

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives  
4.0 International License.

Produced by ladakhibile.org  
in association with  
Central Asian Publishing  
and  
Wycliffe Bible Translation Organisation

ଶେଷାବ୍ୟକ୍ରିୟାରେ ହେଲାହେଲାବ୍ୟା ଦାତୁପୁରୀ ହେଲାବ୍ୟା ହୁଅଥାଣ୍ଟା।

ଶେଷାପ୍ରେରିଗରେ କେତେକେତେଥାଏ ଘାସୁଲୁହି କଣାପ୍ରିଶ ହଦ୍ଦିଦି ଝୋର୍ମା।

କ୍ଷେତ୍ରୀ ପଶୁଦ୍ସନ୍ଧି ଏବଂ ପ୍ରସାଦି ଏହି କଷାୟିଶାର୍ଯ୍ୟ ଗୋଟିଏ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଶୁଦ୍ଧିଶାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ପରିମାଣରେ ଶମାରକ୍ଷଣ ।

ମୁଦ୍ରଣ ନଂ. ୧୩ କମ୍ପ୍ୟୁଟର ଦ୍ୱାରା ତଥା ଫିଲେଟର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହୈଛି। ପ୍ରକାଶନ ତଥା ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ ପରିଷଦ୍ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହୈଛି।

ସର୍ବାଦେଶୀୟ ଶୁଦ୍ଧିଶାଳେ ଶୁଦ୍ଧିଶାଳୀ କର୍ମଚାରୀ ହନ୍ତର ହନ୍ତରେ ପରାମର୍ଶ ଶୁଦ୍ଧିଶାଳୀ ଅଣିବିଲା । ଟିକ୍ଟ ଶୁଦ୍ଧିରେ  
ପରାମର୍ଶ କରାଯାଇଲା ଏବଂ ପରାମର୍ଶ କରାଯାଇଲା । ଶିର୍ଦ୍ଦିଶ୍ଵର ଶିର୍ଦ୍ଦିଶ୍ଵର ଶିର୍ଦ୍ଦିଶ୍ଵର ଶିର୍ଦ୍ଦିଶ୍ଵର  
ଶୁଦ୍ଧିରେ ମିଶୁଥିଲା ଏବଂ ମିଶୁଥିଲା ଶୁଦ୍ଧିରେ କେତେବେଳେ କରାଯାଇଲା ଶୁଦ୍ଧିରେ କରାଯାଇଲା  
ଶୁଦ୍ଧିରେ ମିଶୁଥିଲା ଏବଂ ମିଶୁଥିଲା ଶୁଦ୍ଧିରେ କରାଯାଇଲା ।

ପାଦୁଷୁରେ ଦୈ କଣ୍ଠିଶ ବିତେଶାଶୀ ଶୁରୁହରେ ଦୈ :

- ହଦ୍ୟା ଶାମ ପ୍ରିସକୁଣ୍ଡାନ୍ତାର୍ଥ ହୃଦୟାର୍ଥ କନ୍ଦର ରୀଖ ମିଥିକୁଣ୍ଡାର୍ଥ ଶ୍ଵରାର ଶାଯାତେଷା ।
  - ଦୀର୍ଘବର୍ଷକ ଶୁଷକାବନ୍ଧାବନ୍ଧି ମିଳେ ଶୁଦ୍ଧକୁଣ୍ଡାର୍ଥ କନ୍ଦର ଏଯାକୁର ଶାଯାତେଷା ।
  - ଶିଦ୍ଧାନ୍ତାର୍ଥ ହଦ୍ୟାର୍ଥ ଶିରକୁଣ୍ଡାର୍ଥ ମାର୍ଦନକୁଣ୍ଡାର୍ଥ କୁଣ୍ଡାର୍ଥ କନ୍ଦର ଶିରକୁଣ୍ଡାର୍ଥ ଶ୍ରୀରୂପ ଶ୍ରୀରୂପ ଏଯାତେଷାର୍ଥ ଏଯାକୁଣ୍ଡାର୍ଥ ଶ୍ଵରାର ଶ୍ଵରାର୍ଥ ଶାଯାତେଷାର୍ଥ ଶାଯାକୁଣ୍ଡାର୍ଥ ଶ୍ରୀରୂପଙ୍କିନୀ ।

ପାତ୍ରଶୁଦ୍ଧି ହେବାରେ କୁ

1:1

**ସେବାର୍ଥୀଙ୍କାରେ ହିନ୍ଦୁପାତ୍ର ଶିଳ୍ପୀ**

1:2-10

<sup>4</sup> ତେଷାମନ୍ତରେ ଶୁଣିଶୁଣ, ଦୀର୍ଘମହିଳାରୀ ପ୍ରକାଶିତ କମାଚିତ ହିନ୍ଦୁମନ୍ଦିର ମିଶୁଣ ଖୁମାମ ହିନ୍ଦୁମନ୍ଦିର ଦିକ୍ଷା  
ଶୁଣିଅନ୍ତରେ । <sup>5</sup> ତେବେବେବେ ପ୍ରକାଶିତ ଶାରମନ୍ତିର କମାଚିତ ସନ୍ଦ ବାବୀ, ଶ୍ଵର ତେଷାରେ ଶୁନ୍ଦରୀ ମନ୍ଦିର ଦୀର୍ଘମହିଳାରୀ  
ଶୁଣିଅନ୍ତରେ ଶନ୍ଦିନୀ, ମହିନ୍ଦ ଦିକ୍ଷାରେ ଶନ୍ଦୁମନ୍ଦିର ଦିକ୍ଷାରେ ଜୀବାମନ୍ଦିର ନମାମନ୍ତରେ ଶୁଣିଦିନ୍ଦି ପ୍ରକାଶିତ ଶ୍ଵରିନ୍ଦି  
ବୈଷଣୀ ଅନ୍ତରେ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ ଯଦ ଦିକ୍ଷାରେ ପ୍ରକାଶିତ ପ୍ରକାଶିତ ମିଳେ ଶୁନ୍ଦିଲୁପ୍ତିରେ, ପ୍ରକାଶିତ ଅନ୍ତରେ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ  
ପ୍ରକାଶିତ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ । <sup>6</sup> ଦିକ୍ଷା ନନ୍ଦ ଗତିରେ ଘେରୁ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ ଘେରୁ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ ଘେରୁ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ ଘେରୁ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ  
କମାଚିତ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ, ପ୍ରକାଶିତ ନମାମନ୍ତରେ ଶୁଣିଦିନ୍ଦି ଶୁଣିଅନ୍ତରେ ସନ୍ଦ ତେଷାରେ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ । <sup>7</sup> ତିଥିରେ ଶୁଣିଅନ୍ତରେ

\* १:१ एक्षावले श्रीदर्दि श्रीकृष्णवत्तु श्रीयश्वरु श्रीवार्णी अद्वितीयकृष्ण।

શરીણાં માગોદ્વરીયું નં આગાયુરે યુધશુરવી કરનું શુરુ હોયાં થિએ ત્રૈશદ્ધશુર શૈવિષાં શુરનું જીવિકેણા।  
 ૪ ત્રૈશશુર શુરનું શક્તિસરે વારનું, માગોદ્વરીયું નં આગાયું યુધશુરવી કરનું થેણું કે માહેનું, દ્રોમાંકેણાશીં  
 ત્રૈશરે નંદા ત્રૈશાશુરવી કશાલુખાં ગાવેણું એવા નું જ્ઞાનાં રાખે કરનું બેચાંશા મીઠુણા। ૫ યદું નું  
 યુધશુરવી મીકદમાં ત્રૈશશુરવી રાખે કરનું કુલાં શારશુણ ત્રૈશરે નં ત્રૈશરે શુરનું ઉપુંશા શદશનું  
 દ્વિશરે શ્વરાં દ્રોમાંકેણાં કૃષાંશુરનું શુરુ મનુણા। ૧૦ માહેનું દ્રોમાંકેણાશી સીષશુરવી પ્રેરે શ્વરનું  
 એદાં હંડાશર શશ ઘેસું, ક્રમાંશરે ઘેણસનું થેણસસેણાં થિએ, ત્રૈશશુર શુરસનું ઘેણસરે જ્ઞાનાંશરે  
 મનુણા। ૮નું શુર દ્રોમાંકેણાં ઘેણસરે કૃષાંશુરવી શુણસશરે ગાવે જ્ઞાનાં હંડાશરવી ઘેસું જીવિકેણા।

2

**શેષાંઘેણાં રદાં દાદુયુરે કણાયણા।**

**2:1-16**

<sup>૧</sup> દરે તેણાંદે શુરશુર, રાખે ત્રૈશશુર તમાર્દ ચૂણ શુદ્ધાશર અનુમીશેણા માજાશર ત્રૈશસદાં શુણાંઘેણા।  
<sup>૨</sup> ત્રૈશર ઘેણા શેષાંઘેણા ઘેણદે નાં શુણાં, થીયીયી શુણાંદે રદાં રાખે તમાંશી કણા નં ત્રૈનાં  
 જ્ઞાનાશર ત્રૈશશુરાં શુણાંઘેણા। જીવાંદાં શેષાંઘેણાં રદાં શુણાંશ શુરનું હેંદ્રાંદાં, ૮નું  
 દ્રોમાંકેણાશી ત્રૈશશુરાં ત્રૈદદે શર્મદે કશાલુખ દીણા મેદાં મનું હંડાંશર રાખે જ્ઞાનાં શાયણા। <sup>૩</sup> રાખે  
 ક્ષેણસદાશરશુર રાખે ક્ષેણનું યા મનું હંડાં યા શેષાંઘેણ મનું હંડાંશરે કણાંનું માંશી। <sup>૪</sup> જીવાંદાં  
 દ્રોમાંકેણાશી શર્મદે કશાલુખ જ્ઞાનાં હંડાં હંડાંશર દેણાંદાં શેરદ્ધાશરવી મીશુર તેણાંશ રાખે મનું  
 રાખે દ્રુદ્ધાં કી મીશુર શર્મદુણાં માંશ દ્રોમાંકેણ શુણાંઘેણ કુણાંશર જીએ, ત્રૈદદે મનું શુરનું જીદ્રુદ્ધ  
 જ્ઞાનાં હંડાંશરા। <sup>૫</sup> રાખે ક્ષેણદાં ઘેણનું ત્રૈશર જ્ઞાનું ગેણાંશર યા ત્રૈશર દ્રુદ્ધ જીવાંશુર માવે માનું શરાં ત્રૈશર  
 શુણાંઘેણા, યદું દ્રોમાંકેણ નું શરાં જીએ, <sup>૬</sup> માહેનું ત્રૈશર જીએણ યા ક્રાંતા, રાખે મી ગાવે જ્ઞાનાં

## ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ମେଘ ମହାପିତା

<sup>7</sup> ମାସିଗରେ ଶ୍ଵରକାରୀ ତିକାତେଶ୍ୟଦେ, ଦାରୁରେ ତ୍ରୈକରେ ଗାନ୍ଧେ ଶ୍ଵରହରୁଶ୍ଵର କେନ୍ଦ୍ର ତକାତେଶ୍ ପଦ୍ମପିଲା। ତିକାରହରୁ ଆମାରେ  
ଦର୍ଦ୍ଦି ଶୁଣୁଶୁଣୁପାର ଯିବେ ହରୁଶ୍ଵର ଶ୍ଵରକାରୀ କେନ୍ଦ୍ର ତକାତେଶ୍ୟ ଦାରୁରହରୁ ତ୍ରୈକରେ ତମାର୍ଥ ସୁଖମ୍ଭ୍ର ପଦ୍ମପିଲା। <sup>8</sup> ତ୍ରୈକରୁଶ୍ଵରପା ଦଳରେ  
ତମାର୍ଥ ଶର୍ତ୍ତୁ ତକାତ୍ମା, ତ୍ରୈକରେ ତମାର୍ଥ ଦାରୁକାମକ୍ଷେତ୍ରାଶୀ ଶାର୍ମିନ୍ଦି ରକ୍ଷାକୁଳ୍ପ ତମାର୍ଥ ଯତାପା, ଦାରୁରହରୁ ମିଳେଇବୁ  
ଯତାତେଶ୍ୟ ସଦାଦାପିଲା।

<sup>9</sup> ཉସା ପଦେ ଶ୍ରୀ ଶୁଣୁକୁ, ଦ୍ୱାରେ ସନ୍ଦ୍ର ପ୍ରତିଧି ଯଥା କୌଣସି ଶ୍ରୀ ଶୁଣୁକୁଷ ହବାରୁ ଅନ୍ତରୁ ଘନ୍ତିଶ୍ଚ; ଶ୍ରୀକୁ ଦ୍ଵାରା ମହାକାଶୀ  
ଶାଦାରେ କଣକର୍ତ୍ତୁ ଶ୍ରୀ ଶୁଣୁକୁଷ ସନ୍ଦ୍ର ବବେ, ଶୁଣିଶାଶବଦ ସନ୍ଦ୍ର ମୀର୍ବଦ ଉସା ଦ୍ୱାରା ପଦିନ୍ଦି ଶ୍ରୀ ଶୁଣୁକୁଷ ବୈ ଥିଲା ଦ୍ୱାରେ  
ଶ୍ରୀକାଳଙ୍କ ମେଦା ଯଥା କୌଣସିବା । <sup>10</sup> ଶ୍ରୀକର ଶତର୍ଣ୍ଣିଦୀଗ ହନ୍ତା କୌଣସି ଶୁଣୁକୁଷ ବୈ ଶ୍ରୀ, ଦ୍ୱାରେ ଶୁଣୁକୁଷ କରମ, ଶୁଣୁକୁଷ  
ହନ୍ତା ଶୁଣୁକୁଷ ଘନ୍ତିଶବ୍ଦି ଶୁଣୁକୁଷ ଶ୍ରୀକର କରମ ହନ୍ତା ଦ୍ଵାରା ମହାକାଶୀ ଅନ୍ତରୁ  
ଦ୍ୱାରେ ଶୁଣୁକୁଷ କୌଣସି ଶୁଣିଶାଶବଦ ଦ୍ୱାରେ ଶ୍ରୀକର ରେତେ ଶୁଣୁକୁଷ କୌଣସି ଶ୍ରୀକର ଶୁଣାଜିକିର୍ତ୍ତିବା । <sup>11</sup> ଯଦି ଆସଦେ ସଦଦେ ଶୁଣୁକୁଷ ଯାଏ  
ଶୁଣୁକୁଷ କୌଣସି ଶୁଣିଶାଶବଦ ଦ୍ୱାରେ ଶ୍ରୀକର ରେତେ ଶୁଣୁକୁଷ କୌଣସି ଶ୍ରୀକର ଶୁଣାଜିକିର୍ତ୍ତିବା । <sup>12</sup> ଦ୍ୱାରେ ଶ୍ରୀ ଶୁଣୁକୁଷ  
ଦ୍ଵାରା ମହାକାଶୀ କୁଣ୍ଡଳ ଶବ୍ଦାତ୍ମକ ବୈ ମିଳିବିଶ ଶୁଣୁକୁଷ ହନ୍ତା ଶୁଣିଶି କୁଣ୍ଡଳ ଶୁଣିଶି, ଉଦ୍‌ବେଶକ ମିଳିନ୍ଦି  
ଶ୍ରୀ ଶୁଣୁକୁଷ ଶ୍ରୀ ଶଦାଶବଦ ଶୁଣିଶିଦ ହନ୍ତା ଶୁଣିଶି କରମ ହନ୍ତା ଶୁଣିଶି ହନ୍ତା ।

<sup>13</sup> ଦ୍ୱାରେ କୃଷ୍ଣାଶୁନ୍ ଦ୍ୱାରା ମହିଳାଙ୍ଗାଶ ସୁଶାଙ୍କିତ କୁର୍ଦ୍ଦ, ତେବେବିର ଦ୍ୱାରେ ଦ୍ୱାରା ମହିଳାଙ୍ଗାଶ ପାର ସନ୍ ବାରେ, ତ୍ରୈକୁଶୁନ୍କିରେ ଦ୍ୱାରେ ଶ୍ଵରୀ ମୌରୀ ଶ୍ଵର ମହିଳା, ଦ୍ୱାରା ମହିଳାଙ୍ଗାଶ ପାର ଖିରିତେଶାର୍ଦ୍ଦି ଧରନ୍, ଆହ୍ ହବନ୍ଦ୍ର ଖିରିର୍କଣ୍ଠା । ଯଦ୍ ହନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠାପରାଶୁନ୍କି ମିଳେଇ କହନ୍ତି ହିଁ ପାରମିଦି କଣାପଥ ହନ୍ଦ୍ରାଖିର ଖିରିର୍କଣ୍ଠା ।

ସନ୍ଦର୍ଭରେ ମାତ୍ରରେ ଶିଳ୍ପାଚାରୀ କୁରୁଶା କେଣା ହିଂଶା କେଣାକେ, ବିନ୍ଦୁଶୁକ୍ରି ଶିଳ୍ପାଚାରୀ କୁରୁଖିନ୍ ବିନ୍ଦୁରେ କର୍ଦନ୍ତ ସମ୍ମାନରେ କର୍ଦନ୍ତ ଏବଂ ଏବଂ, ହିଂଶାକୁ ପରିଚୟ କରୁଥିଲୁଗା ଏବଂ ଏବଂ ପରିଚୟ କରୁଥିଲୁଗା।

ପ୍ରାଚୀନ ମନୁଷ୍ୟଙ୍କ ଜୀବିତ ଯଦ୍ବଳେ ସ୍ଵର୍ଗତେଜି ଦ୍ଵାରା।

2:17-20

<sup>17</sup> ତେଣାପଦେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣା, ମନୁଷ୍ୟ ଶିଖାରେ ମନ୍ଦ, ବ୍ୟାଧାରେ ବ୍ୟାଧ, ଶ୍ରୀକୃରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ହୁଏ ଗ୍ରୂହକିଷାରୀ ଥିଲା ସମ୍ବନ୍ଧରେ  
ଥିଲା ଘନ ଜ୍ଵଳନ, ମନୁଷ୍ୟ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଘନାକୁ ପ୍ରଦିଶାରେ ଘନକୁଶାରେ ଘନକୁଶ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ କେଶପିଲା, କେଇବେଳା ମନୁଷ୍ୟ,  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ସର୍ବତେଷାରୀ ଦ୍ଵାରା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପ୍ରଦିଶାରେ ଘନକୁଶ ପିଲା ଘନକୁଶ ପିଲା, ହରହରା ମ  
ଦ୍ୟାମୁଦି ପ୍ରଦିଶାରେ ଘନକୁଶାରେ କୁଶକୁଶ ଯତ୍ତ ମନ୍ଦରେ କେଶପିଲା, ଅକ୍ଷ୍ୟରରେ କେଶପିଲା ମନୁଷ୍ୟଙ୍କୁ  
<sup>18</sup> ମନୁଷ୍ୟ ପ୍ରଦିଶାରେ ଶ୍ରୀକୃରେଣ୍ମା ଘନକୁଶ ପିଲା ଘନକୁଶ ପିଲା, ହରହରା ମ  
ଦ୍ୟାମୁଦି ପ୍ରଦିଶାରେ ଘନକୁଶାରେ କୁଶକୁଶ ଯତ୍ତ ମନ୍ଦରେ କେଶପିଲା, ଅକ୍ଷ୍ୟରରେ କେଶପିଲା ମନୁଷ୍ୟଙ୍କୁ  
<sup>19</sup> ମନୁଷ୍ୟ ଶର୍କରା ଘନକୁଶ ପ୍ରଦିଶାରେ ଶିରଶକୁଶ, ଶିରଦିନ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ମନୁଷ୍ୟ ମନ୍ଦରେ ପିଲା, ଶରମ୍ଭ ଯତ୍ତ କୁଶ ସର୍ବତେଷାରୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ  
କୁଶ ଅକ୍ଷ୍ୟ? ଶ୍ରୀକୃର ମନୁଷ୍ୟ? <sup>20</sup> ମନୁଷ୍ୟ, ମନୁଷ୍ୟ ମନୁଷ୍ୟ ମନୁଷ୍ୟ ଶ୍ରୀକୃର ଅକ୍ଷ୍ୟ।

3

ਗੁਰ ਪੈਖਦਾ

3:1-13

କ୍ରିୟା କୁଣ୍ଡଳିକା ପଦମାତ୍ରା ଶ୍ରୀକର ଶୁଧିଯ କେଶନ୍ତି ଶୁଷାଙ୍ଗିକର୍ଣ୍ଣା

ଦୀର୍ଘମହିନୀ ସୁଶାଶ୍ଵତ୍ତେଶ୍ଵରୀ ମିଳେ ଶୁଦ୍ଧତେଶ୍ଵରୀ

4:1-12

<sup>1</sup> བ්‍රිත්‍යාචාරීගා තේෂපදේ සුජ්‍යාත්, දැරුමක්ගා සුජ්‍යාසංඛ්‍යාන් මිත් දැක්වෙ ශ්‍රීඛරු පෘෂ්ඨ පෘෂ්ඨ මිල් මිල්  
සුද්‍යාන් මුද්‍රණ | ඩේ ශ්‍රීඛරෙ නිකුත් තේෂාන් මිල් සුද්ධිකා හිකුරෝග, හිකුරෝග න නුත්ත්ත්ත්ත් මාන්ද නිශ්චාන්  
මිල් සුද්‍යාන් දැක්වෙ චැක්ස් යේසුදි ක්‍රිං දැන් සුද්ධිකා හිකුරෝග, සුද්ධිකා හිකුරෝග මුද්‍රණ | <sup>2</sup> චැක්ස් යේසුදි ඇඟ්‌  
අඟ්‌ සුද්‍යාන් දැක්වෙ චැක්ස් යේසුදි ක්‍රිං දැන් සුද්ධිකා හිකුරෝග මුද්‍රණ | <sup>3</sup> දැරුමක්ගා සුජ්‍යාද්‍යා මි, ශ්‍රීඛරු නුත්ත්  
ඇඟ්‌ එස්ථ්‍යා පිත්, නිශ්චිං ශ්‍රීඛ්‍යා සුජ්‍යාන් දැක්වෙ සුජ්‍යාන් දැක්වෙ සුජ්‍යාන් | <sup>4-5</sup> නිශ්චිං තුවම දැරුමක්ගා  
මාන්ජාසංඛ්‍යා සුද්‍යා පිත් සුජ්‍යාන් දැක්වෙ සුජ්‍යාන් දැක්වෙ සුජ්‍යාන්, ශ්‍රීඛරු රිශ්චිං නුත්ත් දැන් සුද්ධිකා හිකුරෝග  
මිල් එස්ථ්‍යා සුද්‍යා දැන් සුද්ධිකා සුජ්‍යාන් දැක්වෙ සුජ්‍යාන් |

‘**शून्यवीर्त्वं तिन्द्रामदं त्रृष्णाम् शुश्रावेत् मैत्रहेति**, मैत्रं **शून्यवीर्त्वं त्रृष्णाम् यं शेषाङ्गेषं तदं मार्गेषाम्**। **त्रित्तेषांशी यसा**  
**त्रृष्णवशुन्यवीर्त्वं शक्तेष्वदेत् कदम्बा शावयवा द्विन्द्रियीवं त्रिसंहेति**, **त्रिवशुन्यवीर्त्वं तदवरेत् शूद्रसुदृष्टिवा।** **७ द्वार्गेषामक्षेषामी**  
**द्विद्वाशुन्यकेन्द्रियं शक्तेष्विषा यवाद् त्रृष्णाम् शिक्षेषिषा शुद्रतेषाम् त्रिदद्विद्वात् अविकृद्वात् त्रिवा**  
**त्रृष्णवशेद् त्रिसाप्तशुन्यवीर्त्वं, मीदी यवाक्वाम् यवाद् द्वार्गेषामक्षेषामी यवाकृद्वात् मात्रवाक् अविकृद्वात् त्रिवेषाम्**  
**त्रिवेषाम् त्रिदद्वात् त्रृष्णायदेत् शुश्रावेत् शावयवा द्विन्द्रियवेत् शिक्षेषिषा।**

<sup>11</sup> ଶ୍ରୀକରେ ମିଶାନ୍ତିମ୍ବ କି ବିଦ୍ୟାକବକି ମିଳେ କୁଦୁତେଶ୍ଵର, ସହିତେ ଏଥା ଦିନ ପ୍ରିୟ ମରନ୍ତି ବନ୍ଧୁମାତ୍ରେ ଏଥାର୍ଥୀ ବନ୍ଦ ସେଷାଙ୍କଣ ମିଶଦୁତେଶ୍ଵର ଦିନ, ସହିତେ ଏଥାର୍ଥ ମରନ୍ତି ମିଳେ କୁଦୁତେଶ୍ଵରାବିଶ୍ଵା ଓ ଜୀବନକେବଳ ଆଜିଶ୍ଵର, ମାତ୍ରାମା ଦିନରେ ଶ୍ରୀକରେ ଏଥାର୍ଥ ଏଥାର୍ଥରେ

ଶିଳ୍ପିକା

## 藏文输入法

4:13-18

<sup>13</sup> ཅ· བେଶ-ପଦ- ଶ୍ଵାସ-ଶୁକ୍ର, ପ୍ରାଣି- ସିଂହ-ଶୁକ୍ର-ପଦ ହୃଦ-ଭେଷ-ଜନି-ଶିଳ୍ପି ଦ-କରେ ହନ୍ତି-ପା ତେବେ ପ୍ରାଣି-ଶୁକ୍ର-ପଦ  
ଶ୍ଵାସ-ପଦ- ଏବଂ ଭେଷ-ଜନି-ଶିଳ୍ପି ହୃଦ-ଭେଷ-ଜନି-ଶିଳ୍ପି ଲେଖା-ପଦ ମିଛିଦା। <sup>14</sup> ଯେତୁ ଗ୍ରୂହ-ପଦ- ଏବଂ ଶ୍ଵାସ-ପଦ-  
ବ୍ୟକ୍ତି-ପଦ- ଏବଂ ଭେଷ-ଜନି-ଶିଳ୍ପି ହୃଦ-ଭେଷ-ଜନି-ଶିଳ୍ପି, ପ୍ରାଣି-ଶୁକ୍ର-ପଦ, ହୃଦ-ଭେଷ-ଜନି-ଶିଳ୍ପି ଶ୍ଵାସ-ପଦ-  
ହୃଦ-ଭେଷ-ଜନି-ଶିଳ୍ପି, ଯେତୁ ଶ୍ଵାସ-ପଦ- ହୃଦ-ଭେଷ-ଜନି-ଶିଳ୍ପି ହୃଦ-ଭେଷ-ଜନି-ଶିଳ୍ପି ହୃଦ-ଭେଷ-ଜନି-ଶିଳ୍ପି ହୃଦ-ଭେଷ-ଜନି-ଶିଳ୍ପି

5

ଶତ୍ରୁଷ୍ମା ଘେରୁ ଦେବତାମେହାରୀ କୁଶାରୀ ଘେର ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଷ କୁଶାତେଶା।

5:1-11

<sup>1</sup> କେଶାର୍ଦୀ ଶ୍ରୀଶୁକ୍ଳ, ୮ ପତ୍ରର ପିଲ୍ଲା ଏଣ୍ଟର୍‌ପାର୍କିଂ କେନ୍ଦ୍ରରେ ଚାଲାଯାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ହାତରେ ପାର୍କିଂ କରିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି।

ମେନ୍‌ଦା ଖିରକେଣା ।<sup>2</sup> ତିର୍ଯ୍ୟକେଶବା ଶତ୍ରୁଷ୍ଠ ଦେଵପେଶବୀ କ୍ଷାର୍ଦ୍ଧ କର୍ଣ୍ଣାଦ୍ୟ କୁଳମ ପ୍ରଦାତବ ତେଷାଦ୍ୟ ଶୁଣା ମେନ୍‌ଦା ପ୍ରଦାତବୀ  
ତ୍ରୈକୁର ଶଥର୍ଦ୍ଧ ଶୁଣାଖିରକେଣା ।<sup>3</sup> ମୀଶୁରିବି, “ଦି ଚୂର୍ଦ୍ଧ ବିନ୍ଦୁତବ ନନ୍ଦ ହିଶାଦା ମେନ୍‌ଦାବ କୁଣ୍ଡ” ବେଶଜୀବ ପ୍ରଦାତବ,  
କୁଳମେନ୍‌ଦା ତିର୍ଯ୍ୟକେଶବ କୁଳମେନ୍‌ଦା ପ୍ରଦାତବ, ଗାତ୍ରା କୁଣ୍ଡ କୁଳମେନ୍‌ଦା କୁଳମେନ୍‌ଦା, ତ୍ରୈକୁର କୁଳମେନ୍‌ଦା  
ଦିଗାକେ ମୀଶବ ।

<sup>4</sup> ଖିରକରନ୍ଦ ତେଷାଦ୍ୟ ଶୁଣାଶୁର, ତ୍ରୈକୁର ଶୁଣଶୀଶବୀ ନନ୍ଦ ଶୁଣାମେନ୍‌ଦାଶୁରଶୁର ତେଷାଦ୍ୟ କୁଣ୍ଡାଟ ମନ ମାନଦ,  
କୁଳମ ତେଷାଦ୍ୟ ନି କ୍ଷାର୍ଦ୍ଧ ଦେବ ବକେ, ତ୍ରୈକୁର ନ ମୀଶବ ।<sup>5</sup> ନନ୍ଦଶୁର କର୍ଣ୍ଣ ଯ ଶୁଣଶୀଶବୀ କୁଣ୍ଡ ମନ ମାନ,  
କୁଳମ ତେଷାଦ୍ୟ ନି କ୍ଷାର୍ଦ୍ଧ ଦେବ କୁଣ୍ଡ ଖିରକେଣା ।<sup>6</sup> ତିର୍ଯ୍ୟକେଶବ ନ ନନ୍ଦଶୁର ସନ ତେଷାଟ କ୍ଷାର୍ଦ୍ଧ ଶୁଣାଶୁର ତେଷାଦ୍ୟ ନିନ୍ଦାପେଶବାଟ  
ମାନୁଶା, ନନ୍ଦଶେଷବ କୁଳମେନ୍‌ଦା ଦେବ ପ୍ରଦାତବୀ ଖିରକେଣା ।<sup>7</sup> ତିନ ନନ୍ଦଶୁର କର୍ଣ୍ଣାଦ୍ୟ ତିନ ନନ୍ଦର୍କେଣା, ଯଦ  
ରକ୍ଷାମକ୍ଷଶୁର କର୍ଣ୍ଣାଦ୍ୟ ରକ୍ଷାମକ୍ଷଶୁର ।<sup>8</sup> ଖିରକରନ୍ଦ ନନ୍ଦଶୁର ତିନି ଖିର ମାନଦ, ନନ୍ଦଶୁରି ନନ୍ଦଶେଷବ କୁଳମେନ୍‌ଦା,  
ଯଦ ନନ୍ଦା ନନ୍ଦ ତମଶବ ଶୁର ନନ୍ଦା ଗପାତେଶବୀ ମନଙ୍କ, ଯଦ ସରଦା ଶେଷାତେଶବୀ ଦିଲ୍ଲ କୁଳମେନ୍‌ଦା ପୁଣି  
ତେଷାଦ୍ୟ ଶେଷାତ୍ମିକ ।<sup>9</sup> ତିର୍ଯ୍ୟକେଶବ ଦୌର୍ଗମକ୍ଷଶୀ ନନ୍ଦଶୁର କନ୍ଦାଦ୍ୟ ଦିର ଖୁମାମ ମାନନ୍ଦ, ନନ୍ଦନି ଶତ୍ରୁଷ୍ଠ ପ୍ରଦାତବୀ  
ମାନିଙ୍ଗ ଶୁନନ୍ଦ ସରଦା ଶେଷାତେଶବ, ଖୁମାମ ନନ୍ଦନ୍ତ ଖିରକେଣା ।<sup>10</sup> ନନ୍ଦନି ଦିର ପ୍ରଦାତବୀ ନନ୍ଦ ପିନ୍ତ ପ୍ରଦାତବୀ ଯ  
ଶେଷାତ୍ମିକ ନନ୍ଦନ ନନ୍ଦ ଦେବ କୁଳମ ଶୁରଶୁର ପିକେ ଶୁଦ୍ଧକର୍ତ୍ତବୀ ଶୁଦ୍ଧକର୍ତ୍ତବୀ ଦିର, ନନ୍ଦ ଶୁଦ୍ଧବା ।<sup>11</sup> ତିର୍ଯ୍ୟକେଶବ ତ୍ରୈକୁର ତେଷ  
ନନ୍ଦ ତେଷାଶ ଶେଷବ ନନ୍ଦନି, ଶତ୍ରୁଷ୍ଠ ପ୍ରଦାତବୀ କନ୍ଦା ନନ୍ଦଶୁରି ନନ୍ଦା ଶୁଦ୍ଧବା ତ୍ରୈକୁର ତେଷାଶ  
ଖିରକେଣା ।

ମାନୁଶବ ଶୁଦ୍ଧକର୍ତ୍ତବୀ ଏବାବା ।

5:12-28

<sup>12</sup> ତେଷାଦ୍ୟ ଶୁଣାଶୁର, ଶତ୍ରୁଷ୍ଠ ପ୍ରଦାତବୀ ବେଶାଟେଣା ଶୁଣକର୍ତ୍ତବୀ ଶୁଦ୍ଧକର୍ତ୍ତବୀଦ୍ୟ କୁଳମ କୁଳମ, ଗାଶୁରି ତ୍ରୈକୁର ଶୁଦ୍ଧ  
କୁଳମୁଶ ଶୁଦ୍ଧକର୍ତ୍ତବୀ କୁଳମ ଖିରକେଶବ ମିତ୍ତତେଷାଶ ଶୁଦ୍ଧକର୍ତ୍ତବୀଦ୍ୟକେଣା ।<sup>13</sup> ତିନ, ନନ୍ଦଶୁରି କୁଳମୁଶବୀ ଏବାଶୁର ଶୁଦ୍ଧନ୍ତ  
ନନ୍ଦଶୁର ଶୁଦ୍ଧବା କୁଳମ କୁଳମ ଶୁଦ୍ଧବା କୁଳମ ଶୁଦ୍ଧବା କୁଳମ ଶୁଦ୍ଧବା କୁଳମ ଶୁଦ୍ଧବା ।

<sup>14</sup> ତେବାଦରେ ଶୁଣୁଣ୍ଟ ତ୍ରୈକୁଣ୍ଠିତ, ନାନାଦେ ଶ୍ଵରାଦ ହଦ୍ଧିତ ଲୁହନ୍, ସମ୍ବାଦମାନକୁଣ୍ଠିତ ଶୁଣୁଣ୍ଠିତ, ଶ୍ଵରାଦରେ  
ମନ୍ଦାମକୁଣ୍ଠିତ ଶ୍ଵରାଦ ହଦ୍ଧିତିଷା, ଗୁମାକୁଣ୍ଠିତ ଶ୍ଵରାଦ ହଦ୍ଧିତିଷା, ଯଦି ହଦ୍ଧିତ ଗୁମାଦେ ହଦ୍ଧିତ ଶ୍ଵରାଦରେ  
ହଦ୍ଧିତିଷା।

<sup>15</sup> ଶୁଣିବାଶରଦ ନାନାଦେ ଅନ୍ତରେ ନାନାଦେ ନାନାଦେ ତେ ମାତୁଥାତିଷା, ତେବା ହଦ୍ଧିତ ମାନଦ, ନାନାଦେ ହଦ୍ଧିତ ଗୁମାଦେ ହଦ୍ଧିତ  
ହଦ୍ଧିତ ତେବାରୀ ତ୍ରୈକୁଣ୍ଠିତ ହଦ୍ଧିତିଷା।

<sup>16</sup> ଚୁଣୁଣ୍ଟ ଶରମ୍ଭ ହୁଣୁଣ୍ଠିତା । <sup>17</sup> ହଦ୍ଧିତ ମନ୍ଦାମାନ ଲୁହିତ ହୁଣୁଣ୍ଠିତା । <sup>18</sup> କଣୁଣ୍ଟ ହଦ୍ଧିତ ହଦ୍ଧିତ ନାନାମକ୍ଷଣାମ  
ଶୁଣାଙ୍କିତ ଲୁହିତା, ତେବାତିକାନ ତ୍ରୈକୁଣ୍ଠିତ ମାନିଗା ଘେଣୁ ଗୁମାଦେ ମିଳିଦେ ହଦ୍ଧିତ, ରିଣୁଣ୍ଟ ନାନାମକ୍ଷଣାମି ଶୁଣାର୍ଥଦ୍ଵାରା ଖିରିକେଣା ।

<sup>19</sup> ତ୍ରୈକୁଣ୍ଠିତ ଶ୍ଵରାଦି ହଦ୍ଧିତ ନାନାଦେ ଶୁଣାନିଦିନି ହନ୍ତାପାଦ ଶୁଣାନିଦିନି ମାନଦିନି ଶୁଣାନିଦିନି । <sup>20</sup> ଶୁଣାନିଦିନି ଗୁମାଦେ ହଦ୍ଧିତ ମାନଦିନି  
ଶୁଣାନିଦିନି ମାନଦିନି ତେବାତିଷା । <sup>21</sup> ଶୁଣାନିଦିନି ହଦ୍ଧିତ କଣୁଣ୍ଟ ହଦ୍ଧିତା । ନିବାଦେ ଶୁଣାନିଦିନି ହଦ୍ଧିତ ବମନାନି ହୁଣୁଣ୍ଠିତା ।

<sup>22</sup> ଏବା ନାନାଦେ ରିତିଶ ହଦ୍ଧିତ ଶରମିନି ହୁଣୁଣ୍ଠିତା ।

<sup>23</sup> ନ ହଦ୍ଧିତ ବିନି ଶବ୍ଦାନିନି ନାନାମକ୍ଷଣାମି ତ୍ରୈକୁଣ୍ଠିତ ମାନଦିନି ହଦ୍ଧିତିଷା । ଯଦି ହଦ୍ଧିତ ଶରମିନି ଘେଣୁ  
ମାନିଗା ପଞ୍ଚଶାନି ପିପଶାପିପଶା ହେବାଦ, ତ୍ରୈକୁଣ୍ଠିତ ଶିମନା ହଦ୍ଧିତ ଶୁଣାନିଦିନି ହଦ୍ଧିତ ଶରମିନି ହଦ୍ଧିତିଷା ।

<sup>24</sup> ତ୍ରୈକୁଣ୍ଠିତ ଶରମିନି ନାନାମକ୍ଷଣାମି ବି ଖିଦିତେଶାତକ ଖିରିକେଣା, ଯଦି ଶରମିନି ନି ହଦ୍ଧିତ ତେ ହଦ୍ଧିତ ତେ ହଦ୍ଧିତିଷା ।

<sup>25</sup> ତେବାଦେ ଶୁଣୁଣ୍ଟ, ନାନାଦେ ଆଇ ମନ୍ଦାମାନ ଲୁହିତ ହୁଣୁଣ୍ଠିତା । <sup>26</sup> ତମାଦ ଗୁମାଦେ ତେବାଦେ ଶୁଣୁ ହଦ୍ଧିତ ଗୁମାଦ ହୁଣୁଣ୍ଟ ଶୁଣୁଣ୍ଠିତା । <sup>27</sup> ନ,  
ଏବୁଣୁଦି ତ୍ରୈକୁଣ୍ଠିତ ଶୁଣୁଣ୍ଠିତା, ଶରମିନି ଶରମିନି ହଦ୍ଧିତ ଦି ଖିରିଶିରି ତେବାଦେ ଶୁଣୁ ହଦ୍ଧିତ ଦି ଖିରିଶିରି ଶିପିତେଶାପିପଶା ।

<sup>28</sup> ହଦ୍ଧିତ ଶରମିନି ଘେଣୁ ମାନିଗାନି ଶବ୍ଦାନି ତ୍ରୈକୁଣ୍ଠିତ ଗୁମାଦେ ଗୁମାଦେ ହୁଣୁଣ୍ଠିତା ।